

BEZONS INFOS

Magazine
municipal
d'information
Juillet-août 2017
n° 384

Dossier pages 13 à 17

du 8 au 21 juillet 2017

PARC NELSON-MANDELA

Pont-de-Bezons

Des activités ouvertes à tous !

Tous les jours
de 15h à 20h
Nocturne le 21

Jackie Chérin s'en est allé (p. 10)

LA CHAMBRE FUNÉRAIRE DE BEZONS

Un lieu de *recueillement*...



La chambre funéraire, ou funérarium, est un lieu pensé et adapté pour accueillir le défunt en dehors du domicile.

Nous pouvons recevoir dans notre chambre funéraire la personne décédée dès son départ du centre hospitalier, du domicile familial ou de tout autre lieu public, pendant les quelques jours qui précèdent les obsèques.

Nous vous accompagnons dans ce moment souvent douloureux, afin que vous et vos proches puissiez vivre l'accompagnement dans l'apaisement et la dignité.

Cet espace est le vôtre. **Vous avez la possibilité d'y recréer un environnement personnalisé**, apte à perpétuer l'image du défunt avec des photos, objets...

Permanence 7 j/7, 24 h/24.

CHAMBRE FUNÉRAIRE DE BEZONS

16, rue du Cimetière - 95870 BEZONS

Tél. 01 39 82 69 11

RCS Pontoise 340 146 554 - Hab. 16 95 102 - Orias 07032228

Cet été, restez connecté !



Bezons



@villedebezons



@villedebezons

www.ville-bezons.fr

la ville pour tous



C'est l'été, profitez !



Le mois de juin a donné un bel avant-goût de la saison estivale avec ses températures caniculaires. Mais cette fois, nous sommes vraiment entrés dans la période des vacances. C'est la possibilité de pouvoir faire autre chose, de faire autrement. C'est ce que vous propose 1, 2, 3 Soleil du 8 au 21 juillet, au parc Nelson-Mandela au pied du pont de Bezons. Sa plage, ses animations pour tous les âges, vous les retrouverez dans le dossier du mois. Et réservez votre soirée du 13 juillet pour le feu d'artifice qui sera tiré du stade Auguste-Delaune.

Vidéoprotection et rendez-vous en ligne

Le 1^{er} juillet a marqué la mise en service de la vidéo-protection qui couvre la ville du tram à l'hôtel de ville, un atout supplémentaire pour garantir la tranquillité. Le déploiement de la fibre optique par Orange est également au sommaire et le chapitre « Femmes d'histoire » est consacré à Danielle Mitterrand.

Côté services municipaux, le centre de santé vient d'adopter la prise de rendez-vous en ligne (mondocteur.fr) pour vous faciliter l'accès aux soins, un bel exemple de modernisation du service public. Tout comme l'ouverture de la maison des sports et des nouveaux équipements sportifs qui y sont rattachés : terrain de football et les trois nouveaux courts de tennis. Le sport s'invite aussi dans la rubrique « Portrait » avec Amine, footballeur professionnel détecté à l'USOB. N'oubliez pas également que la piscine vous attend pendant tout l'été.

Saison plus creuse pour le théâtre (mais le cinéma reste ouvert !) et l'école de musique, c'est l'occasion de revenir sur l'année passée. La médiathèque, impliquée sur 1, 2, 3 Soleil, vous proposera des activités tout l'été. Mais la culture est en deuil à Bezons avec la disparition, mi-juin, de Jackie Chérin, ancien conseiller municipal et président du TPE, initiateur de Ciné Poème. Le maire, Dominique Lesparre, et de nombreux Bezonnais, ont rendu hommage à l'homme passionné de culture et de partage.

Rendez-vous à la rentrée avec le retour de l'édito du maire et des tribunes d'expression politique en fin de magazine. D'ici là, bon été à toutes et à tous !

Olivier Ruiz
Rédacteur en chef



Agenda - Juillet-août-septembre

Juillet

Samedi 1^{er}

Fête de quartier

Chênes-Val
Parc Sacco-et-Vanzetti

Jusqu'au 25

Inscription à la foire

Hôtel de ville - p. 9

Vendredi 7

Retraités

Île Seguin - départ à 13 h 20
Boulogne-Billancourt - p. 28

Du 8 au 21

1, 2, 3 Soleil

Parc Nelson-Mandela
Programme complet p. 16



Du 10 au 21

Pass Sportif

Renseignements : service municipal des sports
Tél. : 01 79 87 62 80 - p. 25

Jeudi 13

Feu d'artifice

22 h 30 - Stade Auguste-Delaune
p. 17

Jeudi 20

Retraités

Journée bord de mer - départ à 7 h
Trouville-sur-Mer - p. 28

Mardis 25 juillet et 29 août

Retraités

Anniversaire des usagers du foyer
Foyer résidence Louis-Péronnet - p. 28



Du 24 juillet au 1^{er} septembre

Pass Jeunesse

Renseignements : service municipal de la jeunesse
Tél. : 01 79 87 64 10 - p. 25

Août

Jeudi 3

Retraités

Musée du vin - départ à 13 h 20
Paris - p. 28



Mardi 22

Retraités

Château de Médan - départ à 13 h 35
Médan - p. 28

Septembre

Dimanche 3

Commémoration

Commémoration de la libération
de Bezons - 11 h 30
Square Yves-Morel

Lundi 4

Rentrée des classes

p. 8

Du 5 au 21

Inscription à la foire

Hôtel de ville - p. 9

Samedi 9

Forum des sports et des associations

Espace Aragon - p. 24

Dimanche 24

Foire de Bezons

Centre-ville - p. 9

Sommaire

Vidéoprotection

Depuis le 1^{er} juillet, l'installation des trente-sept caméras de vidéoprotection est terminée. Elles sont entrées en fonctionnement.

10



9 La fibre optique se déploie



Amine Bassi

Amine Bassi, 19 ans, porte le maillot de l'AS Nancy-Lorraine. D'indéniables qualités techniques, et un travail acharné expliquent la réussite professionnelle du footballeur détecté par l'USOB.

Portrait 18



Jeunesse 25

3 Édito

6-7 **Zoom**

8 À travers la ville

8 Le CMS en ligne

9 La fibre optique se déploie

10 La vidéoprotection opérationnelle

11 **Femmes d'histoire**

Danielle Mitterrand

13-17 **Le dossier**

1, 2, 3... c'est l'été !

18 **Portrait**

Amine Bassi, footballeur professionnel

20 **Culture**

19-20 TPE, une belle saison de danse

21 La médiathèque se met au vert

22 L'EMD affiche un bon bilan

23 **Sports et jeunesse**

23 La maison des sports ouvre ses portes

24 L'USOB entre dans la maison des sports

25 Jeunesse

26 Expression politique

27 **Associations**

28 Activités retraités

29 **Santé - conseil**

30 Infos pratiques



Ce logo dans Bezons infos rappelle que la ville de Bezons rejette l'accord général sur le commerce et les services (AGCS) qui prévoit la privatisation des services publics.

Bezons infos n° 384 - juillet-août 2017 Magazine municipal d'information de la ville de Bezons

Édité par la direction de la communication de la mairie de Bezons - 6, avenue Gabriel-Péri - Tél. : 01 79 87 63 45.
Directeur de la publication : Dominique Lesparre - **Rédacteur en chef** : Olivier Ruiz - Tél. : 01 79 87 63 43
olivier.ruiz@mairie-bezons.fr - **Journalistes** : Catherine Haegeman, Dominique Laurent - **Secrétaire de rédaction** :
Sandrine Gouhier - **Maquette** : Bruno Pommay - **Crédit photos** : Gilles Larvor, Service publications - **Imprimerie** :
Public Imprim - **Publicité** : Médias et publicité - Tél. : 01 49 46 29 46 **Distribution** : Régie des quartiers.



Accompagnement à la lecture

Fiona Lazaar, nouvelle députée de la 5^e circonscription du Val-d'Oise

Lors des élections législatives qui se sont déroulées les 11 et 18 juin derniers, les électeurs de la 5^e circonscription du Val-d'Oise ont préféré la candidate de La République en Marche, Fiona Lazaar. Elle a recueilli 59,7 % des suffrages exprimés, devançant largement le député sortant du parti socialiste, Philippe Doucet. Ce scrutin a été marqué par une très forte abstention au premier et surtout au second tour avec seulement 34,90 % de participation sur l'ensemble des deux villes, et un taux de votes blancs nuls près de 10 %. Pour connaître les résultats sur Bezons, bureau par bureau, rendez-vous sur le site Internet www.ville-bezons.fr



Les clubs coup de pouce se referment

Fin d'année pour le dispositif d'accompagnement à la lecture proposé aux élèves de CP avec l'Éducation nationale. L'objectif de prendre du plaisir a été atteint une nouvelle fois cette année, jusque dans la cérémonie de clôture. Les 30 enfants concernés avaient en effet préparé un petit spectacle, autour de la lecture et des livres. Pendant toute l'année, ils ont goûté aux joies de la découverte, du jeu que peut procurer cet apprentissage.

Le maire, Dominique Lesparre, a félicité ces jeunes lecteurs pour les progrès accomplis au cours de l'année avant que leur soit remis un diplôme « Coup de pouce d'or », cahier de vacances et livres bien sûr pour poursuivre les efforts consentis.

À Bezons, 6 « clubs » accueillent 30 enfants et leurs familles. Traduisant sa volonté de donner la priorité à l'éducation, la ville en finance quatre complètement et deux avec l'Éducation nationale. Ce sont au total 15 intervenants, 648 h dans l'ensemble et des sorties à la médiathèque Maupassant qui permettent la réussite de ce dispositif qui existe depuis 2008 sur la ville.

Olivier Ruiz

Tournoi de la Pentecôte



Le tournoi des Princesses et celui de la Pentecôte pour les garçons ont réuni plusieurs centaines de footballeurs le temps de deux week-ends prolongés sur le stade Auguste-Delaune. Fair-play et bonne humeur ont été au rendez-vous de ces compétitions de fin de saison.



REV'Arts C'est fini !

La 9^e édition de la biennale des arts plastiques s'est achevée le 30 juin sur un beau succès cette année encore. « Elle incarne, avec Ciné Poème notamment, l'ambition culturelle de la ville. Elle repose sur notre conviction, plus forte que jamais, que la culture est un droit », avait déclaré en ouverture le maire, Dominique Lesparre. Les échanges et les animations ont été nombreux autour de l'exposition réunissant 46 artistes dans l'immeuble de bureaux Scénéo.



Entrée au collège



Pour accompagner les écoliers de CM2 vers le collège, la ville et les établissements concernés travaillent en partenariat depuis de longues années. Parmi les actions mises en œuvre, les rencontres sportives CM2/6^e connaissent un joli succès. Aquatiques ou autour d'un ballon, elles ont réuni plus de 700 élèves à l'heure des récompenses dans le gymnase Jean-Moulin. Félicitations à tous, à leurs enseignants et aux équipes municipales impliquées !

À travers la ville

■ Désormais vous pourrez prendre vos rendez-vous médicaux au centre municipal de santé à partir d'une plateforme sur Internet. Bienvenue chez mondocteur.fr !

Le CMS fait son apparition en ligne

Le centre municipal de santé Maurice-et-Liliane-Bourstyn a choisi MonDocteur.fr pour offrir la prise de rendez-vous en ligne à ses usagers.

À présent, à toutes heures du jour et de la nuit, les patients peuvent prendre rendez-vous avec les médecins du CMS. En quelques clics, on affiche les disponibilités des différents spécialistes et on sélectionne celle qui nous convient le mieux. Le service est disponible sur Internet (www.mondocteur.fr) et sur l'application MonDocteur (sur Apple et Android).

Les étapes :

- Je prends mon rendez-vous en ligne ou sur l'appli en quelques clics
- Le rendez-vous est validé et je reçois un mail
- Avant la consultation, mon médecin peut m'envoyer des documents ou des formulaires à remplir via l'espace de stockage sécurisé. C'est le carnet de santé en ligne de MonDocteur.fr
- La veille de la consultation, je reçois un SMS et un mail de rappel. Un vrai service pour le patient et un plus également pour les professionnels qui voient ainsi l'absentéisme chuter.
- En salle d'attente, le CMS m'offre la presse en ligne, consultable gratuitement sur mon mobile depuis MonDocteur.fr

L'objectif de ce projet est de faciliter l'accès aux consultations en offrant une solution de prise de rendez-vous complémentaire aux solutions existantes (prise de rendez-vous par téléphone ou sur place). Les bénéfices



pour les patients sont évidents et côté médecin, la solution leur fait gagner un temps précieux, pour pouvoir replacer la médecine au cœur de leur métier. ■

Olivier Ruiz

Jeunesse Coup de pouce à l'alternance

Pour la 2^e fois de l'année, deux représentantes de la chambre de commerce et d'industrie Paris-Île-de-France étaient à Bezons. Laure Sollier et Marie Gnana ont reçu une quinzaine de candidats à l'espace Jeunes.

« L'objectif, au cours d'entretiens individuels de 20 minutes, est de leur proposer des solutions de formation en alternance dans les établissements gérés par la CCI, comme les centres de formation des apprentis (CFA) par exemple. Ils couvrent de nombreux secteurs de la cuisine à la plomberie en passant

par la gestion ou la comptabilité. Nous sommes là pour les écouter et les conseiller mais aussi d'assurer un suivi plus tard dans leur cursus », expliquent-elles. « Nous avons des jeunes mobilisés, motivés. Nous avons très très peu de défection sur les rendez-vous, preuve de la qualité de la préparation menée en amont par le service jeunesse ». Prochain rendez-vous à la fin de l'été dans ce partenariat, le SOS Rentrée pour trouver des solutions aux élèves qui seraient sans école pour l'année 2017-2018. ■

O. R.





Question récurrente, l'installation de la fibre optique connaît une nouvelle étape dans la ville. D'autant plus importante devant la qualité médiocre de la desserte ADSL dans certains secteurs.

Fibre optique : Orange présente son plan de déploiement

De part sa position géographique et la faible densité, Bezons a toujours souffert d'un manque de couverture pour les connexions haut débit à Internet, notamment via l'ADSL. Le déploiement effectué il y a quelques années par Numéricable, de fibre « coaxiale » et non optique comme il se fait aujourd'hui, n'a que très partiellement résolu le problème. Il concerne 8 000 prises sur les quelque 12 000 que compte le territoire communal.

4 400 nouvelles prises

Désormais, et après quelques rebondissements, SFR et Orange ont en charge la mise en œuvre du réseau en FTTH (« fiber to the home », la fibre à la maison). Les zones gérées par SFR et déjà commencées sont incomplètes. Elles représentent 1 400 prises

existantes sur lesquelles Orange proposera une mutualisation. À ce jour, aucune obligation n'existe pour pousser l'opérateur à terminer. Malgré l'insistance des élus bezonnais, cela risque d'être un problème pour quelques années encore.

L'équipe d'Orange est récemment venue présenter son plan opérationnel aux élus et services de la ville. La zone affectée à Orange concerne 4 400 prises. La réalisation est d'ores et déjà engagée et devrait se terminer fin 2018. D'autres tranches viendront, jusqu'en 2021. Mais les premiers raccordements de particuliers pourraient commencer dès début 2018. Une réunion publique d'information est envisagée en octobre pour présenter les offres et possibilités de cette nouvelle tranche d'équipement. ■

Olivier Ruiz

L'aide face aux difficultés à payer ses factures d'eau vient d'être élargie à tous les abonnés du service public d'eau d'Île-de-France (SEDIF).

Factures d'eau : des aides avec le CCAS

Le centre communal d'action sociale (CCAS) est signataire d'une convention avec Véolia depuis de nombreuses années. Mais depuis cette année, tous les abonnés du SEDIF qui connaissent des difficultés, peuvent bénéficier du dispositif « Eau solidaire ». Il vient en effet d'être élargi aux locataires qui paient l'eau dans les charges de leur domicile.

Doté de 7 000 euros d'aide, il permet aux assistantes sociales de la ville d'étudier les dossiers et d'octroyer un montant déductible de la facture d'eau. Pas besoin d'être en contrat avec l'entreprise. Il s'applique donc à tous les locataires bezonnais depuis 2 ans.

Si vous recevez directement votre facture d'eau, vous devez contacter le 09 69 369 900 (numéro Cristal, appel non-surtaxé).

Si vous payez l'eau dans vos charges, adressez vous au CCAS, en mairie ou au 01 79 87 62 25.

Il est ouvert au public les lundi et jeudi : 13 h 30-18 h, mardi et mercredi : 8 h 30-12 h et 13 h 30-18 h, le vendredi : 8 h 30-12 h et 13 h 30-17 h et le samedi matin de 8 h 30 à 12 h. ■

O. R.

En bref

Internet : Bezons fait peau neuve

Ce n'est pas un changement très visible mais pourtant le site Internet de la ville vient de faire peau neuve. Depuis le 28 juin, il est devenu « responsive design », c'est-à-dire qu'il adapte son affichage automatiquement à tous les appareils (mobiles, tablettes). Cette avancée s'accompagne d'un renforcement de la sécurité du site.

Vous pouvez donc désormais accéder confortablement à www.ville-bezons.fr depuis n'importe où. Et n'oubliez pas de suivre également les réseaux sociaux de la ville : Facebook, Twitter et maintenant Instagram ou LinkedIn.

Foire de Bezons : les inscriptions sont ouvertes

La foire de Bezons aura lieu cette année le dimanche 24 septembre. Les inscriptions seront ouvertes jusqu'au mardi 25 juillet inclus. Les permanences se tiennent les mardis et jeudis de 14 h à 18 h, ainsi que les samedis (sauf en juillet et août) de 9 h à 12 h, à l'hôtel de ville (6, avenue Gabriel-Péri).

Elles reprendront du 5 au 21 septembre, même lieu, mêmes horaires.

Tous les renseignements sur les prix et les pièces à fournir sont disponibles sur le site Internet de la ville (www.ville-bezons.fr) ou par téléphone au 06 19 27 23 55.

Nouvelle adresse pour l'agglo

Depuis le 12 juin, la communauté d'agglomération Saint-Germain-Boucles-de-Seine (CASGBS) a déménagé dans de nouveaux locaux, situés au Pecq.

CASGBS - Parc des Érables
66, route de Sartrouville – Bâtiment 4
78 230 Le Pecq
Tél. : 01 30 09 75 30
ou contact@casgbs.fr

À travers la ville

Depuis le 1^{er} juillet, l'installation des trente-sept caméras de vidéoprotection est terminée. Elles sont entrées en fonctionnement.

La vidéoprotection est opérationnelle

Le dispositif de vidéoprotection déployé par la ville est entré en fonction depuis le 1^{er} juillet. Il couvre une zone située entre la place de la Grâce-de-Dieu, la Tête de pont et Colombier (rue Jean-Jaurès) mais aussi les rues de Pontoise, Villeneuve, Maurice-Berteaux et Claude-Bernard.

Législation oblige, des panneaux informent désormais la population de la présence de la vidéoprotection dans les quartiers équipés. Cette première tranche d'installation a demandé 850 000 euros d'investissement dont plus de la moitié supportés par le budget de la ville.

En liaison avec le commissariat d'Argenteuil

Précisons aussi que c'est le retard pris par les services de l'État dans le versement de leur subvention (29,5 % du montant total) qui a repoussé l'installation. Un transfert de l'ensemble des images, prises en direct, sera effectué par voie hertzienne, vers le commissariat d'Argenteuil. Les images seront conservées 15 jours.

À la demande du maire, Dominique Lesparre, deux caméras supplémentaires seront installées rue Georges-Dimitrov et avenue Gabriel-Péri entre l'arrêt de bus « Grâce-de-Dieu » et la



résidence Christophe-Colomb. À noter que les nouvelles installations sportives de la maison des sports (rue Francis-de-Pressensé) seront également équipées. ■

Olivier Ruiz

Figure de la culture bezonnaise, Jackie Chérin s'en est allé



« Jackie Chérin, ancien élu à la culture de notre ville, vient de nous quitter et c'est le cœur serré que je lui rends hommage.

Militant communiste, Jackie n'aura jamais dévié d'un pouce de ses convictions. Il était un acteur inlassable de la culture et de l'éducation populaire. Toutes deux seront ses chevaux de bataille, indispensables leviers pour ériger une communauté humaine et façonner son émancipation. Il n'aura de cesse d'en combattre la financiarisation

Ces sujets de prédilection, Jackie les a portés de toutes ses forces au sein du Comité d'entreprise dans lequel il a tant œuvré au service des salariés avant d'être élu à la



Initiateur du festival Ciné Poème, ancien élu à la culture, Jackie Chérin nous a quittés. Le maire, Dominique Lesparre, lui rend hommage.

culture de 2008 à 2014 au sein de mon équipe, puis ensuite au sein du Lab' dont il assurera la co-présidence avec notre amie Consuelo Fernandez. Nous gardons toutes et tous en mémoire son engagement dans la modernisation de notre médiathèque Maupassant, le développement des activités de notre théâtre Paul-Eluard et de notre école de musique François Doerflinger. Il aura été à l'origine de la création de Ciné Poème avec Jean-Pierre Siméon, ce festival de courts métrages qui unit cinéma et poésie.

Cette manifestation culturelle, l'une des plus prestigieuses de notre ville, sera présidée par les artistes qu'ils ont, Jean-Pierre et lui, personnellement côtoyés et défendus dans l'expression de leur art, des décennies durant. Je pense à Laurent Terzieff, Robin Renucci, Pierre Etaix, Brigitte Fossey, Jacques Bonaffé, Frédéric Pierrot, André Velter et tant d'autres...

Ernest-Pignon Ernest, notre ami commun nous aura, grâce à Jackie, honoré de sa présence comme artiste d'honneur de REV'Arts, cette remarquable biennale qui rassemble nombre d'artistes locaux autour des arts plastiques.

Jackie Chérin aura été un véritable combattant de la pensée, aussi bien à l'entreprise que dans la cité. René Char, Mahmoud Darwich, Jacques Prévert et Aragon nourrissaient la sienne.

Profondément attaché à la Paix et à l'amitié entre les peuples, il en épousait les grandes causes autour de Mandela et du peuple palestinien, notamment.

J'adresse à Monique son épouse, à Anne sa fille au nom des élus-es de notre ville, des Bezonnais et en mon nom personnel, nos très sincères condoléances et toute mon amitié. Nous avons aimé cet homme et nous lui devons de belles choses. Notre héritage est aussi le sien et nous le défendrons. »

Libre et farouchement indépendante, celle qui refusait « d'être une potiche » a tout fait pour briser les carcans que sa situation de femme de Président de la République lui imposait. Sa vie très riche ne se résume pas à ses années passées à l'Élysée aux côtés de son mari. À Bezons, une rue porte son nom.

Danielle Mitterrand, briser les carcans

Dès son plus jeune âge, Danielle Gouze s'est battue pour ses idées. Née en 1924, fille d'institutrice et de principal de collège, engagés et militants à la SFIO, la vie de la famille bascule en 1940, lorsque son père est révoqué par Vichy pour avoir refusé de recenser les élèves juifs de son établissement. À 7 ans, Danielle est la seule fille dans le lycée pour garçons que dirige son père. De quoi forger un caractère... Au même moment, ses parents hébergent dans la clandestinité de nombreux résistants. Danielle devient agent de liaison.

Début 1944, sa sœur, résistante aussi, présente à Danielle « François Morland », nom de code de François Mitterrand. animateur d'un réseau de résistance, il doit être exfiltré de Paris après avoir été découvert. Danielle a pour mission de le couvrir lors du trajet. Dans le train qui les emmène en Bourgogne, ils jouent les amoureux transis pour déjouer la vigilance de la Gestapo. À l'arrivée, ils se fiancent, pour de vrai. En octobre 1944, après la Libération, ils se marient. La fuite de Paris a scellé leur histoire et ils seront désormais d'éternels compagnons de route.

Engagée

En 1946, François Mitterrand devient député et entre au gouvernement. Enceinte, elle l'accompagne et participe pleinement à sa campagne. À son tour, elle prend en charge la commission pour la répartition des subventions aux orphelins. Si elle s'engage en 1965 dans la première campagne présidentielle de son mari, elle refuse d'être un simple faire-valoir. Elle comprend en 1971, quand François Mitterrand prend la tête

du Parti Socialiste, qu'il peut devenir Président et y voit un tremplin pour ses propres idées. Cette année-là, elle apprend la relation de son époux avec Anne Pingeot, alors enceinte. Elle refuse de divorcer. Jusqu'en 1981, elle travaille à faire grandir la popularité de son époux et s'investit dans des associations humanitaires. En 1981, c'est ensemble qu'ils découvrent les résultats de la Présidentielle, et c'est ensemble, bien que séparés, qu'ils entrent à l'Élysée.

Soutien à Castro

Là, elle détonne : « *je ne suis pas une potiche* ». Elle installe son bureau, engage trois collaboratrices. Si elle se plie aux obligations dues à son rôle, c'est pour mieux imposer ses propres idées. Elle s'engage pour le tiers-monde, ses positions tranchent. Elle soutient Castro, les zapatistes mexicains, la cause palestinienne ou encore la révolution sandiniste au Nicaragua. Elle ne



crain pas de déstabiliser son mari quand elle estime sa position juste : en 1988, elle reçoit le Dalaï-Lama et la Chine s'agace. Le Quai d'Orsay s'irrite. Mais elle n'en a cure. Ses positions lui permettent d'obtenir la libération de plusieurs prisonniers français dans le monde.

Elle crée en 1986 l'association France Libertés, pour défendre les droits humains (accès à l'eau,



aux soins et à l'éducation), et les peuples opprimés. L'association mène le combat pour le peuple tibétain, pour les kurdes ou encore contre l'apartheid en Afrique du Sud.

Elle n'hésite pas non plus à donner son avis sur la politique intérieure, et ne se gêne pas pour dire tout le mal qu'elle pense du gouvernement Chirac, notamment des politiques d'immigration de Charles Pasqua. Des députés de droite écriront une tribune intitulée « *Qui fera taire Danielle ?* ». Elle répond quelques mois plus tard en embrassant Fidel Castro.

Pas éblouie par les lustres

Alors que les Mitterrand quittent

l'Élysée, elle se consacre à son association. Digne, elle ne se préoccupe pas de ce qui se dit sur elle, ni des révélations sur la double vie de son mari, ni de l'annonce de l'existence de Mazarine, dont elle sait tout. Percevant souvent avant d'autres les conséquences du système mondial, elle s'évertue à défendre les opprimés. « *Les tapis rouges des voyages présidentiels ne m'ont pas égarée, pas plus que les lustres ne m'ont éblouie. Une trop grande partie de l'humanité reste au bord du chemin, et subit de plein fouet les folies de notre système.* » Elle meurt en 2011. Jusqu'à la fin de sa vie, elle sera fidèle à ses combats. Personne n'aura jamais fait taire Danielle Mitterrand. ■

RESPECTONS LEUR TRAVAIL !



ENGAGÉS

pour la PROPRETÉ
de notre ville



En 2016, **670 tonnes de déchets** ont été ramassées
par les agents propreté dans la ville.

la ville pour tous



1, 2, 3...

c'est l'été !

Ça y est, l'été est là. Les vacances, le beau temps... et à Bezons 1, 2, 3 Soleil ! Cette année les animations estivales investissent de nouveau les berges de la Seine au parc Nelson-Mandela. Du 8 au 21 juillet, tous les jours y compris le dimanche, les portes sont ouvertes de 15 h à 20 h et plus tard pour la nocturne prévue pour la fermeture.

Pendant toute la période, vous y trouverez des structures gonflables pour les plus petits, un mini-golf, du skimboard, des tricycles et bien sûr... la plage ! Des animations variées sont également programmées : accrobranche, tour de grimpe (du 8 au 11), tir à l'élastique (du 8 au 13), lasergame (du 17 au 21), des balades à dos d'ânes (le 9), en bateau sur la Seine (11, 12, 13, 18 et 19 ; de 15 h 30 à 17 h 30, 20 minutes), initiation à la zumba (le 12), hoverboard (14 et

15)... mais aussi des simulations virtuelles, des jeux en bois et des ateliers avec les services municipaux, des associations et le partenaire propreté Azur.

Les équipements municipaux restent ouverts

Mais l'été, c'est aussi l'occasion de profiter de tous les équipements municipaux qui restent ouverts comme la piscine bien sûr, la médiathèque Maupassant, les Écrans Eluard, sans oublier les squares et parcs répartis dans toute la ville.

Sportives, fainéantes ou culturelles, il y a des activités pour chacun, pour tous, cet été.

Olivier Ruiz



En juillet direction la plage de Bezons ! C'est l'un des nombreux attraits de 1, 2, 3 Soleil. Ce rendez-vous estival attendu est installé du 8 au 21 juillet au parc Nelson-Mandela au pied du pont de Bezons et sur la partie attenante des berges de la Seine. Accueil non stop et gratuit de 15 h à 20 h tous les jours, animations pour tous les âges.

1, 2, 3 Soleil ou les bonheurs d'un été

Aller à la plage à Bezons ? Mais oui ! Dans le cadre des animations de 1, 2, 3 Soleil, les amateurs disposeront en bord de Seine dès le 8 juillet de 40 tonnes de sable. Du lourd ! Mais l'essentiel est ailleurs. « Pour la municipalité permettre à tous les habitants d'apprécier ensemble des moments de détente, en toute convivialité et simplicité est important. 1, 2, 3 Soleil offre la possibilité aux Bezonnais qui ne partent pas ou peu en vacances, quelle

qu'en soit la raison, de casser la routine qui s'installe en été quant tout ralentit », explique Nadia Aouchiche, conseillère municipale notamment déléguée aux grandes animations.

Accès gratuit pour tous

L'accès à toutes les animations est gratuit. « En dépit des baisses de dotations budgétaires, Bezons a fait le choix de maintenir quinze jours pleins de festivités et ainsi de ne pas pénaliser les familles. Nous faisons avec

nos moyens et les contraintes budgétaires qui sont fortes. Mais tout le monde accède à des animations de qualité dans un cadre convivial », souligne l'élue.

Les nombreuses animations concernent toutes les tranches d'âge, de la petite enfance aux adolescents. Les centres de loisirs municipaux, de 10 h à 15 h, accèdent eux avec leurs encadrants à nombre d'attractions. À noter encore, la volonté de proposer plus d'animations aux adolescents



petits actif

et « permettre aux jeunes d'investir 1, 2, 3 Soleil. » De la découverte du double dutch, aux ateliers artistiques en passant par les contes de « Sophie l'a dit », et bien d'autres, de nombreuses associations s'impliquent.

Un travail de tous les services municipaux

Organisé par le service municipal de la démocratie participative 1, 2, 3 Soleil s'enrichit de la mobilisation de nombreux services municipaux. De la médiathèque Maupassant, avec entre autres un atelier cartes pos-

tales au SMJ (avec divers ateliers), en passant par les services techniques, bien sûr les trois centres sociaux de Bezons et le service petite enfance qui prête des tricycles, 1, 2, 3 Soleil propose de nombreuses initiatives (voir programme page 16) un peu partout dans la ville.

Pourquoi aller à 1, 2, 3 Soleil ? « Pour profiter de l'été à Bezons, apprécier ensemble des moments de détente, de bonheur et de



simplicité », résume Nadia Aouchiche. Une belle occasion aussi de découvrir le parc Nelson-Mandela où se construit petit à petit la base de loisirs dont il est les prémices. Et, pourquoi pas, de partager en famille une boisson ou une glace à la guinguette éphémère du « food truck » à prix modiques, évidemment.

Allez ! 1, 2, 3 Soleil ! ■

Dominique Laurent

1, 2, 3 Soleil en toute tranquillité

L'accès au parc Nelson-Mandela qui regroupe toutes les activités, jeux et animations de toutes sortes dans le cadre de 1, 2, 3 Soleil du 8 au 21 juillet est contrôlé en permanence pour garantir à tout instant convivialité, tranquillité et sécurité. Six personnes à l'accueil, dix encadrants autour des animations, quatre agents de médiation pour assagir en

souplesse tout chahut, deux cadres mobilisés des services municipaux chaque jour, sans oublier un agent des services techniques pour pallier les difficultés matérielles : la commune mobilise donc d'importants moyens pour que 1, 2, 3 Soleil soit un paisible moment d'évasion à Bezons.

PROGRAMME 8 AU 21 JUILLET 2017 15H-20H

DU 8 AU 21 JUILLET 2017

STRUCTURE GONFLABLE POUR LES PETITS (à partir de 9)

Parcours jungle, à partir de 3 ans

MINI-GOLF

Parcours 6 trous, à partir de 5 ans

SKIMBOARD **NOUVEAU**

Simulation de surf, à partir de 8 ans

ACTIVITÉ TRICYCLES

Pour les petits

PLAGE

Avec transats, parasols et jeux

PAUSE GOURMANDE

Glaces, boissons fraîches...

DU 8 AU 11 JUILLET 2017

TOUR DE GRIMPE À SENSATION

Tour avec saut drop bag, à partir de 7 ans

ACCROBRANCHE

12 ateliers, à partir de 5 ans

DU 8 AU 13 JUILLET 2017

TIR À L'ÉLASTIQUE **NOUVEAU**

2 couloirs, à partir de 10 ans

DU 13 AU 21 JUILLET 2017

TRAMPOLINE

6 trampolines, à partir de 5 ans

DU 17 AU 21 JUILLET 2017

LASER GAME **NOUVEAU**

À partir de 10 ans

SERVICES DE LA VILLE

8, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20 & 21 JUILLET 2017

CENTRES SOCIAUX

Ateliers autour des 5 sens et de l'environnement, jeux de société...
Enfant-4 ans accompagné d'un adulte

JEUDI 20 JUILLET 2017

FRESQUE EN CRAIES

Sur la piste cyclable

8, 11, 12, 15, 18 & 21 JUILLET 2017

MÉDIATHÈQUE

Découverte de livres, ateliers, temps de lecture

MARDI 18 JUILLET 2017

16H : CONTE

«MIA : LES CUIILLERS-SCULPTURES»
Par Louis Makayi

8, 12, 18 & 21 JUILLET 2017

ACTION CULTURELLE

Création de badges poétiques (8 & 18)
Écriture de cartes postales (12 & 21)

8, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 21 JUILLET 2017

SERVICE JEUNESSE

Badminton (8), malkky (10, 17 & 21), tir à l'arc (11 & 20), volley ball (12), pétéka (13), pétanque (18), speed minton (19)

10 & 17 JUILLET 2017

MANNEQUIN CHALLENGE **NOUVEAU**

Participez à la vidéo en restant immobiles tels des mannequins sur la chanson Black Beatles !

Cette vidéo sera ensuite diffusée sur le site internet et le Facebook de la ville.

ASSOCIATIONS

10, 11, 12, 17, 18, 19, 20 & 21 JUILLET 2017

ATELIERS, QUIZZ, MODÉLISME...
Avec Azur

8 JUILLET 2017

CHANT - ANIMATION MUSICALE

Avec le groupe Living room

DANSES ORIENTALES

Avec l'association Cultures croisées

9 JUILLET 2017

CHANTS GOSPEL

Avec l'association Revival Gospel Singers

11 JUILLET 2017

ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES

Avec l'association Arc en ciel

11, 13 & 19 JUILLET 2017

GYMNASTIQUE RYTHMÉE

Avec l'association Gym pour tous

18 JUILLET 2017

CONCERT DE JAZZ

Avec l'association Sophie l'a dit

19 JUILLET 2017

CONTE SUR L'ÉCOLOGIE

Avec l'association Sophie l'a dit

21 JUILLET 2017

INITIATION & DÉMONSTRATION DE DOUBBLE DUTCH

Sport de saut à la corde, avec l'association Double Dutch



Rendez-vous le jeudi 13 juillet au soir pour assister au feu d'artifice, tiré en musique. Un moment de partage en famille.

Le feu d'artifice pour la dernière fois au stade Delaune

Toujours attendu par des milliers de spectateurs réunis au stade, le feu d'artifice, tiré le 13 juillet au soir, n'est cette année à manquer sous aucun prétexte. C'est la dernière fois qu'il illuminera le stade Auguste-Delaune destiné à être remplacé par l'agrandissement du parc Bettencourt et l'édification du nouvel éco-quartier en centre ville. Un moment historique !

3 000 personnes réunies

La dé-construction du stade Delaune ne mettra pas un point final au feu d'artifice et aux enchantements de la soirée du

13 juillet. Le vrai spectacle pyrotechnique de qualité, accompagné de musique, proposé par la commune chaque année continuera d'exister. De nouvelles pistes sont déjà à l'étude. Le feu d'artifice sera-t-il tiré à partir de la Seine ? Du toit d'un bâtiment ? En tout cas, il sera au rendez-vous le 13 juillet 2018.

Tiré pour célébrer la fête nationale du 14 juillet, c'est un moment de partage important. Il réunit chaque année au moins 3 000 personnes. Enfants, adolescents, et adultes de tous âges et tous quartiers partagent le même ravissement. Tout comme la foire de Bezons, il permet aux

habitants de se rencontrer paisiblement. C'est beaucoup plus que les éclats colorés savamment orchestrés qui illuminent la nuit du 13 juillet. ■

D. L.

Le petit + info

À NOTER

Les portes du stade seront ouvertes dès 21 h 30 pour permettre les nécessaires contrôles de sécurité. Le spectacle ne commence pas avant 22 h 30.

À votre avis

1, 2, 3 Soleil : un rendez-vous que vous attendez ?

Cynthia Jacobiere, 38 ans, deux enfants

Je suis déjà allée à 1, 2, 3 Soleil et j'y retournerai. Regrouper toutes les activités en un seul lieu au parc Mandela permet d'avoir plus d'activités qu'avant. Avec le bus à proximité il est possible de s'y rendre facilement même si on n'habite pas tout près. L'organisation est sécurisante. Il y a un contrôle à l'entrée. Si des jeunes chahutent, ils sont recadrés tout de suite. C'est bien organisé. Pour les parents, c'est reposant. La différence importante avec l'époque où 1, 2, 3 Soleil avait lieu au parc Bettencourt est que le parc Mandela est fermé. Il faudrait plus de jeux, surtout pour les pré-adolescents. Je trouve 1, 2, 3 Soleil très centré sur les plus petits, mais c'est une bonne initiative. Pour nous, c'est une sortie familiale. Nous y allons à plusieurs reprises. La présence d'associations donne une occasion de les découvrir. La gratuité de l'accès est importante. Tout le monde peut y aller. C'est de l'argent public bien utilisé.



Nathalie Decourt, 42 ans, trois enfants

Avant je prêtais moins d'attention à 1, 2, 3 Soleil. Avec une petite fille de 5 ans c'est différent ! Un espace comme ça où emmener les enfants est appréciable. On s'y sent un peu en vacances. Il faudrait que ça dure tout l'été. J'y retournerai cette année. Comme c'est gratuit, tout le monde peut aller à 1, 2, 3 Soleil. Je trouve très bien que ça ne soit pas toujours les mêmes qui profitent de tout. Et cela me fait aller au parc Mandela. L'ambiance est bonne même si j'ai trouvé l'an passé que certains parents se déchargeaient trop sur les adultes qui encadraient. Pour moi, c'est une occasion aussi de voir les parents et les enfants allant à l'école avec ma fille. C'est un moment de distraction pour les enfants mais aussi un moment de rencontre entre adultes pour se connaître un peu mieux. Se rencontrer est important. Nous y allons avec mon mari. On peut créer des liens ce que ne permet pas toujours l'école.



Moulaye Haïdara, 41 ans, trois enfants

Je travaille de nuit. Dès que que je serai en repos, j'irai là-bas. J'ai découvert 1, 2, 3 Soleil l'an dernier. Franchement, j'ai trouvé ça très intéressant, avec pas mal de choses différentes. Nous y avons passé un bon moment agréable avec les enfants. Ils ont, 4, 8 et 10 ans, deux garçons et une fille. Ils ont beaucoup apprécié. Nous y sommes allés tous ensemble. Nous avons joué à la pétanque. Les enfants s'y sont bien amusés. Pour moi, c'est le plus important. Nous y retournerons cette année dès que l'occasion se présentera. Comme c'est au pied du Pont-de-Bezons, nous y sommes en cinq minutes. Pour nous, c'est pratique et je trouve que les bords de la Seine fait un beau décor. Et puis pour une plage, être au bord de l'eau c'est logique ! Ordinairement, nous allons très rarement au parc Mandela. 1, 2, 3 Soleil donne une raison de s'y rendre. Comme c'est gratuit tout le monde peut y aller. Je trouve cela important.



Recueilli par Dominique Laurent



Amine Bassi, 19 ans, porte le maillot de l'AS Nancy-Lorraine. D'indéniables qualités techniques, et un travail acharné expliquent la réussite professionnelle du footballeur détecté par l'USOB.

Amine Bassi, Footballeur professionnel

Quand Amine Bassi, 19 ans, sous les couleurs de l'AS Nancy-Lorraine, a joué son premier match de footballeur professionnel en Ligue 1, toute l'USOB était devant l'écran. « Il n'oublie pas d'où il vient. À chaque fois qu'il rentre à Bezons il vient nous voir », se réjouit Christian Roze, un de ses entraîneurs à l'USOB. Amine Bassi y a joué dix ans avant d'intégrer à 16 ans le Racing à Colombes puis Épinal, et enfin Nancy. Il a signé en mai un contrat de trois ans avec le club à l'emblématique chardon rouge.

Un rêve de gamin

Son succès ne grise pas Amine. « Être footballeur professionnel est un rêve de gamin pour moi. Passer à l'USOB, mon premier club et aider à motiver les jeunes est un devoir. J'essaie d'être un exemple pour ceux qui voudraient suivre le parcours que j'ai commencé à faire ». Amine ne manque pas une occasion de dire sa reconnaissance à tous ceux qui lui ont fait confiance. « La famille compte beaucoup pour moi. Ils m'ont encouragé. Ils m'appellent à chaque fin de match. » « Je vis football. Je mange football, je rêve football. Ma vie est 100 % foot ! J'ai de la fierté. J'ai écrit mon avenir. Le destin fait que c'est dans le foot ». « Amine est un surdoué du ballon rond. Il a tout de suite montré des qualités exceptionnelles. Tout petit déjà il respirait le football. Il a énormément travaillé. C'est l'enfant du

terrain Caminada. Il y était tout le temps », souligne Christian Roze. L'appartement de la famille Bassi, cité des Lilas, donne sur le stade. « Dès huit heures du matin je m'entraînais. J'ai grandi sur ce terrain ».

« Amine est resté très longtemps à Bezons. Nous avons eu le temps de nous occuper de lui. Sa mère, parfois inquiète, nous a fait confiance. Elle venait tout le temps le voir. M^{me} Bassi est une femme exemplaire », témoigne Ludovic Coehlo, entraîneur à Bezons. Son adolescence parfois tumultueuse ? « Les bons joueurs sont toujours d'un caractère un peu difficile. Il faut être très fort mentalement pour faire ce métier-là. »

Quatre heures d'entraînement tous les jours

Sans compter les heures de préparation physique, Amine Bassi s'entraîne au minimum quatre heures par jour. « Le foot occupe toute ma journée, toutes mes journées. J'ai toujours rêvé d'être pro. À 16 ans, j'ai commencé à passer du rêve à la réalité. C'est une sensation étrange. Ça m'a mis beaucoup de pression », confie le milieu de terrain réputé pour son sens du jeu et de l'anticipation. Dans un coin de ses rêves, une sélection en équipe nationale, en France ou au Maroc le motive à travailler sans relâche.

« Je suis un compétiteur. À chaque fois que je rentre sur le terrain, j'essaie de faire mieux, toujours mieux ». Mais toujours avec un sens reconnu de l'équipe. « Le foot est un sport collectif. On ne gagne pas tout seul. On gagne ensemble. Il faut toujours prendre du plaisir à jouer mais avoir de la rigueur. Sans discipline, on ne peut pas réussir. » ■

On ne gagne pas
tout seul. On gagne
ensemble

D.L.



Clap de fin de saison au TPE ! L'heure du bilan a sonné. Caroline Druelle, la directrice, est invitée à revisiter les chemins empruntés par la saison 2016-2017.

TPE : Une saison qui s'achève

« **P**our le spectacle vivant, nous avons gagné 10 % de spectateurs et 15 % pour le cinéma. Nous poursuivons notre ancrage sur la ville mais aussi au-delà du territoire communal. », se réjouit la directrice du théâtre Paul-Eluard. Une saison marquée par la diversité de la programmation, à l'image du spectacle d'ouverture « 4X4, Ephemeral architectures » mêlant danse, musique et jonglage et du magnifique récital poétique

de clôture de Philippe Torreton « Mec ! ». Une programmation qui a entraîné les spectateurs dans une belle traversée de la diversité des arts chorégraphiques et des musiques mêlées.

Chorégraphes en résidence

De cette année écoulée, reste en mémoire, les projets menés par les artistes en résidence. Béatrice Massin, chorégraphe, tellement géné-

reuse, qui a multiplié les rencontres et conquis le public avec les pièces baroques de son répertoire mais aussi à travers son projet d'action culturelle « Bach par cœur » déployé avec l'école de musique et de danse (EMD) et deux chorales de Carrières-sur-Seine et de Sannois. Quant à Julie Nioche, elle a fait entrer la danse à l'école avec « En classe » et « Dolldrums », deux initiatives invitant les élèves à renouer avec leur corps.

Le théâtre en famille

Une saison jeune public, riche de ses six spectacles, de la maternelle aux CM2, couplés d'actions culturelles. Comme le parcours rock mené avec l'école Louise-Michel, le théâtre d'ombre avec deux classes de maternelle de l'école Victor-Hugo, sans oublier, bien sûr, les « Goûtez au spectacle », très appréciés des familles.

Une saison qui une fois encore, met en lumière, le travail des élèves, de la primaire au lycée, accompli avec les artistes programmés au TPE et restitué le 8 juin dernier lors de la neuvième édition de « Jeunes Éclats d'art en scène ».

Une saison qui affirme son aide à la jeune création en instaurant un nouveau temps fort intitulé « Les danses abritées ». Un soutien précieux pour rendre visible les projets de jeunes chorégraphes.

Nouveaux labels, signe de reconnaissance

Une saison labellisée... Le TPE s'est vu attribuer le tout nouveau label « scène conventionnée art et création danse ». Seules cinq scènes en Île-de-France, méritent ce privilège.

Une saison de cinéma avec un rendez-vous original. Les tout-petits ont mis du ciné dans leur biberon avec l'opération « Cinéma Bouts de choux » en direction des crèches et des assistantes maternelles de la ville de Bezons. Un cinéma qui compte une nouvelle distinction, le label patrimoine.

Une saison synonyme de synergie avec de nombreux partenaires (locaux,



réseaux et structures culturels, Éducation nationale) qui a permis d'œuvrer ensemble à ces missions de service public du spectacle vivant.

Une saison bien remplie avec des journées créatives, des projets participatifs, des spectacles, des hors les murs, des rencontres, des débats, des formations, des résidences, des parcours...

Une belle saison avec des artistes, des spectateurs, des tout-petits, des enfants, des ados, des adultes, des partenaires, des profs, des éducateurs, et puis... une équipe, permanente et intermittente, plus que jamais investie !

Une saison qui s'achève... Pour qu'une autre débute... ■

C.H.

Le livre du mois en lien avec la thématique « La Bibliothèque dans tous ses états »

Le Mec de la tombe d'à côté

Katarina Mazetti

On pourrait proposer comme titre alternatif à ce roman : la rencontre improbable entre une bibliothécaire veuve et citadine et un fermier orphelin et traditionnel.

Cette rencontre a lieu dans un cimetière. Désirée la bibliothécaire se recueille sur la tombe de son époux défunt, toute en sobriété et austérité. Benny, le fermier rend visite à ses défunts parents sur leur tombe choisie avec beaucoup d'amour par sa mère, toute en décorations et couverte de plantes. Le choc de deux univers ! Et pourtant, un jour, « un arc de lumière a surgi entre nous ».

C'est d'abord la passion qui l'emporte mais au-delà, comment se projeter dans un avenir qui ressemble si peu à ce qu'on a toujours connu ? Et l'irruption de quelqu'un dans une vie organisée, dans laquelle on a ses habitudes mais aussi des contraintes ? Et leurs goûts, si différents !

Le style du roman est alerte et Katarina Mazetti a le sens de la formule pour poser bien des questions sur la solitude et le sens de la vie. Voilà une comédie romantique dans laquelle les points de vue des protagonistes se confrontent sans cesse, ce qui donne aussi toute sa saveur à ce récit à la fin tout à fait étonnante. Enfin, et c'est rare, un des personnages principaux est une bibliothécaire qui s'investit dans de beaux projets pour diffuser le goût des livres et de la lecture. ■



En bref

Un bal masqué pour ouvrir la saison, de la musique avec Ben l'Oncle Soul, du théâtre musical « À plates coutures » qui relate avec humour le combat des ouvrières de Lejaby, de la danse avec le ballet du grand théâtre de Genève, Carl Orff et Claude Brumachon... Lancée le 19 juin dernier, la saison 2017-2018, fait la part belle à la danse, mais offre également une place à toutes les disciplines.

Elle promet de la musique, du théâtre, des marionnettes, du cinéma, des festivals, des débats... N'attendez pas la rentrée pour réserver vos places. Rendez-vous au TPE ou retrouvez la saison sur le site www.tpebezons.fr et abonnez-vous en ligne. Les tarifs restent inchangés !

Un coin lecture, des activités manuelles, des ateliers poétiques, des jeux de société, venez déguster en famille, le cocktail de l'été concocté par la médiathèque, en partenariat avec la direction de l'action culturelle et les trois centres sociaux.

1, 2, 3 Soleil !... La médiathèque se met au vert

Pendant « 1, 2, 3, Soleil ! », retrouvez l'équipe au parc Nelson-Mandela. Adultes, adolescents et enfants pourront feuilleter et bouquiner à leur guise les livres, les albums, les documentaires, les bandes dessinées... Sur les bords de Seine, les transats seront de sortie !

Les cinq sens et l'environnement

Les nombreuses lectures et activités destinées aux enfants tourneront autour de deux thèmes : les cinq sens et l'environnement. Les petits pourront s'initier au Land-art en donnant libre cours à leur imagination, tout en s'inspirant des éléments naturels mis à leur disposition. Ils pourront aussi développer leur oreille musicale et s'amuser avec les sons, en fabriquant des instruments de musique.

Un atelier de confection de badges en lien avec le thème « nature » sera proposé ainsi que la création de cartes postales poétiques qui mêlera arts plastiques et écriture. Plantations et jardinage seront également de la partie. La médiathèque mettra à disposition des livres riches en conseils pratiques pour aider les participants qui le souhaitent à trouver l'inspiration.

À l'ombre d'un parasol, Louis Makayi donnera rendez-vous aux enfants pour leur conter « Mia les cuillersculptures ». Une invite au voyage en Afrique Noire. Les amateurs de jeux de société ne seront pas en reste.



La lecture est aussi une activité de plein air (1, 2, 3, Soleil 2016)

Les joueurs stimuleront leurs cinq sens, se lanceront des défis autour de l'odorat, le toucher, la vue, l'ouïe, le goût. De grands moments de détente et de partage en perspective, en famille et entre amis ! ■

C.H.

Pour connaître les jours et les heures des activités et des ateliers, consulter le site de la ville ou le blog de la médiathèque.

Programme, pendant tout l'été

Bibliothèques insolites, les bibliothèques dans tous leurs états

C'est vous les artistes ! Durant tout l'été, pendant vos pérégrinations, en vacances, ici ou ailleurs, durant des balades, prenez en photo des bibliothèques de toutes sortes, des lieux insolites consacrés à la lecture... Puis envoyez-les à la médiathèque où elles seront affichées.

À envoyer à :
mediatheque.maupassant@mairie-bezons.fr

L'été en musique

- Musiques légères et estivales... Évadez-

vous grâce à la discographie élaborée par la discothèque, autour de deux thèmes : « Exotica » : une sélection de musiques exotiques et hawaïennes. Le mot, à lui seul, évoque un paradis tropical et enchanteur ! Ce genre musical, populaire dans les années 50 et 60, est la bande sonore idéale pour oublier le quotidien, rêver des mers du Sud et se laisser emporter sous les tropiques.

« L'easy-listening » : des mélodies cool, simples et accrocheuses qui s'écoutent facilement. Ce genre musical puise son inspiration dans des sources aussi dissemblables que les compositeurs de musique classique, les big-bands

américains des années quarante, la bossa nova, les Beatles ou la musique hawaïenne traditionnelle. Des musiques d'ambiance au côté superficiel assuré !

Discographie disponible sur le blog et à la médiathèque.

- Pendant l'été, un point écoute sera mis à la disposition du public près de la discothèque, pour écouter, sur place, les disques de son choix. ■

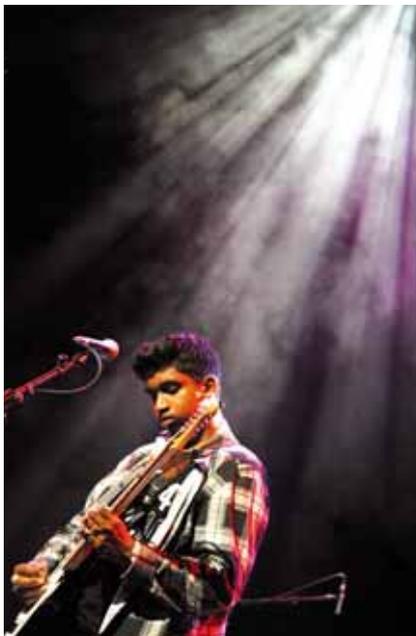
Rappel

En juillet-août, la médiathèque reste ouverte aux horaires habituels. Pas de nocturne le mardi.

■ Pratiques collectives et concert donnent une belle dynamique à l'établissement municipal.

L'EMD affiche un bon bilan

5 30, c'est le nombre d'élèves inscrits cette année à l'École de musique et de danse. « L'EMD remporte l'adhésion du public bezonnais. D'année en année, nous constatons une augmentation constante des effectifs », se réjouit le directeur Jean-Yves Chérubin. Les nouveaux cours, comme la classe de piano jazz musiques actuelles qui répondait à une demande, ont reçu un accueil favorable. De même, les enfants se disent ravis de participer à l'ensemble instrumental de Premier cycle. « Ce qui démontre à quel point les pratiques collectives sont nécessaires pour donner du sens à l'apprentissage. Elles deviennent même le moteur », insiste le directeur.



mort de Shakespeare. « Nous avons également mené un excellent travail de partenariat avec le TPE au travers du projet « Bach par cœur » conduit par Béatrice Massin, la chorégraphe en résidence au théâtre, rappelle Jean-Yves Chérubin. Cette initiative a réuni l'atelier vocal, les chorales enfants ainsi que les classes de danse. » L'école a aussi lié musique et arts plastiques en proposant un concert de l'ensemble de clarinettes et de l'orchestre de l'école au sein de l'exposition centrale, lors de la biennale des arts plastiques « REV'Arts ». « Voilà deux ans que nous avons dû quitter le giron de l'agglomération Argenteuil-Bezons et notre action s'est vraiment ancrée dans le travail mené au sein de la direction culturelle. »

700 élèves touchés

Enfin, l'EMD participe à l'éducation artistique et culturelle, notamment, par des interventions en milieu scolaire qui, cette année, ont touché, près de 700 élèves en maternelle, en primaire et au collège. Les professeurs de musique et de danse animent également des ateliers de découverte artistique sur le temps périscolaire. Du côté des spectacles, gratuits et ouverts à tous, le concert des professeurs et celui de l'ensemble d'accordéon « Les Triolets » ont fait salle comble. « Nous touchons un public

familial mais aussi des spectateurs qui, désormais, suivent nos spectacles. Notre visibilité sur la ville et une bonne communication, ne sont pas étrangères à notre succès », note Jean-Yves Chérubin. Un succès indissociable de l'équipe enseignante dynamique et impliquée et de la grande diversité des enseignements. Toutes les esthétiques ont leur place au sein de cette école largement ouverte sur la cité. ■

C.H.

➔ À noter

Pour les nouveaux élèves, les inscriptions se dérouleront du 4 au 9 septembre, pendant les horaires d'ouverture de l'EMD.

Nocturne le jeudi 7 septembre jusqu'à 19 h.

Samedi 9 septembre, l'EMD sera ouverte de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h. Plus d'infos sur le site Internet de la ville

École de musique et de danse François-Doerflinger
26, rue Maurice-Berteaux
Tél. : 01 79 87 64 30



Le nouvel équipement sportif municipal a accueilli ses premiers locataires début juillet. Construit en un temps record, il sera fin prêt pour la reprise des activités en septembre.

La maison des sports ouvre ses portes

Le stade Auguste-Delaune, la salle Frassin et le dojo Mandela ont définitivement fermé leurs portes fin juin. Dans quelques mois, le chantier du cœur de ville et la rénovation ainsi que l'agrandissement du parc Bettencourt pourront commencer. Mais pour les sportifs bezonnais, cela est synonyme d'un tout nouvel équipement qui regroupe plusieurs disciplines, la maison des sports. Jouxant le complexe Jean-Moulin (gymnase et piscine), ils forment un pôle sportif en centre-ville comme il y en a peu en région parisienne. La ville a concentré ses efforts pour assurer la continuité des différentes pratiques, en at-

tendant le futur stade en bords de Seine. La priorité ayant été donnée aux scolaires et aux associations, la pratique libre ne sera plus possible. Afin de répondre aux besoins des clubs, des créneaux ont été obtenus auprès des villes d'Argenteuil et de Houilles, pour l'athlétisme et le foot notamment.

300 places en tribune

Les 2 200 m² sans compter les locaux de rangement, répartis sur trois niveaux, du bâtiment en lui-même accueilleront une salle de musculation, deux dojos, une salle polyvalente et une salle de boxe. Le siège de l'USOB y trouve naturellement sa place (voir

page suivante). À l'arrière, ses tribunes de 300 places dominent un tout nouveau terrain d'honneur en synthétique, homologué pour jouer au football. Entre le stade et l'école Angela-Davis, trois courts de tennis en green set et un club-house. C'est tout cela la maison des sports.

Ouvertes de 8 h à 23 h, les installations seront placées sous vidéoprotection, surveillées par une équipe de gardiens et les accès sécurisés. Les agents, formés à ces nouvelles fonctions, sont également chargés de l'entretien et de l'accueil du public. ■

O.R.

23

Le siège du club omnisports et quelques-unes de ses sections ont emménagé fin juin dans le nouvel équipement municipal.

L'USOB entre dans la maison des sports

C'est la dernière semaine de juin qu'a eu lieu le déménagement du siège de l'USOB et des sections sportives qui étaient hébergées dans les salles Mandela ou Frassin, sous l'espace Aragon. Aux côtés des services techniques municipaux et du service municipal des sports, les bénévoles ont mis la main à la pâte pour rejoindre la maison des sports dans les meilleures conditions. Judo, aikido, culture physique, musculation, athlétisme et football étaient concernées, mais aussi d'autres clubs (Boxing Club Mounia, karaté, taekwondo...).

« C'est une grande satisfaction pour tous de rentrer dans ces nouveaux locaux, tout neufs », explique Vincent Simon, le coordonnateur de l'union des sections omnisports de Bezons. « C'est une très bonne nouvelle pour le club en général et pour la musculation par exemple qui s'installe dans une salle deux fois plus grande et très lumineuse ».

Désirant profiter au mieux de ces nouvelles

installations, le comité directeur prépare activement la rentrée de septembre. « Nous allons être plus visibles, nous devrions accueillir plus de monde. On essaie donc d'obtenir un agrément pour intégrer des jeunes en service civique qui nous aideront à accueillir le public notamment. Côté sportif, la musculation pourrait voir ses horaires étendus de 17 h à 22 h 30 contre 20 h 30 aujourd'hui », avance le coordonnateur.

Le tennis a également rejoint son nouveau club house et profitera de trois courts, neufs eux aussi, le long de l'école Angela-Davis.

La maison des sports sera fermée au public du 31 juillet au 15 août (la piscine reste ouverte tout l'été), rendez-vous donc en septembre pour démarrer une nouvelle saison sportive. Mais avant cela, notez que certaines sections restent actives pendant l'été comme le triathlon, l'athlétisme, la plongée, le tennis et le judo avec des stages organisés pour les adhérents. ■

O. R.



Le siège de l'USOB est désormais installé au rez-de-chaussée de la maison des sports.

Le petit + info

Depuis quelques mois maintenant, le club a une page Facebook. Vous y trouverez les actualités et les résultats de l'ensemble des sections.



Encore un titre pour le Boxing Club Mounia

Le club de boxe bezonnais, Boxing Club Mounia, qui met particulièrement l'accent sur les pratiques féminines, a été récompensé cette année encore. Sarah Badji a en effet récemment décroché le titre de championne de France de boxe thaïlandaise à Paris. Elle a battu en demi-finale Virginie Nguyen licenciée à Puteaux, puis Marine Cossoul (Toulouse), en finale. Félicitations à elle et au club.

Forum des sports et des associations : rendez-vous le samedi 9 septembre

Clubs sportifs et associations vous donnent rendez-vous à la rentrée pour le forum organisé par la ville. C'est l'occasion de découvrir la richesse du tissu associatif bezonnais et de choisir ses activités pour l'année scolaire à venir en famille. Tout au long de la journée, ils se tiendront à la disposition du public et vous proposeront des animations et démonstrations. Pour la dernière fois il aura lieu à l'espace Aragon. Tous les détails et le programme dans le magazine de septembre.

SAEC
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DES ESPACES COLLECTIFS

SAEC aménage votre espace « Nature »

Création et entretien d'espaces verts
Dallages - Murets - Voirie
Installation d'arrosage automatique

161, route de Combes - 35720 MÉRIBAY
Tél : 01 34 15 59 01 Fax : 01 34 15 49 51
Ligne directe : 01 34 15 59 99
Mail : contact@saec.fr Site : paysagiste-saec.com

Dans le cadre d'un atelier sur les médias et l'information, le service jeunesse a permis à des jeunes bezonnais d'écrire un article pour le magazine sur le sujet de leur choix.

Apprentis journalistes...

Bezons change

Je m'appelle Esra, j'ai 12 ans. Moi, c'est Dieynaba, j'ai 15 ans. Quant à moi, c'est Islam et j'ai 13 ans. Nous habitons tous à Bezons et nous voulons parler des changements dans la ville.

Dans les nouvelles infrastructures, on trouve la nouvelle mairie, la médiathèque qui a été rénovée, le Carrefour Market, le TPE aussi et le complexe sportif qui lui est encore en cours de construction.

Pourquoi ces changements ? Il y a beaucoup de questions à se poser...

La mairie, elle a été reconstruite pour attirer des habitants (enfin c'est la plus petite des raisons), pour réunir tous les services dans un seul lieu administratif et surtout pour plus de place. L'ancienne mairie était beaucoup trop petite, tellement petite que plusieurs bâtiments avaient été loués. La médiathèque, c'est simple, elle a été rénovée et agrandie pour stocker plus de livres, plus de films et pour ouvrir de nouvelles salles comme une salle de jeux de société. C'était aussi pour la rendre accessible aux handicapés et aux malvoyants.

Le stade et le complexe sportif sont là pour faire du sport, le rendre accessible aux handicapés.

Le kebab

Je m'appelle Wassim, j'ai décidé de faire cet article car le kebab est devenu tellement populaire rapidement. Dans la vie de certains, c'est un plat quotidien.

En France, c'est un sandwich avec de la viande

grillée qu'on nomme kebab, mais aussi grec ou shawarman.

Pourquoi, ce sont les restaurants turques qui vendent les kebab ? Avec son nom turc, il est en réalité né en Allemagne. À 16 ans, le jeune Mehmet Ayygün quitte sa Turquie natale pour aller vivre à Berlin. En 1971, Mehmet travaille dans un petit snack de la gare de Berlin, où il sert de la viande grillée. Il a alors l'idée de placer les lamelles de mouton dans un pain pita, le pain rond traditionnel de Méditerranée orientale. Il y ajoute de la salade et des frites. Plus tard, viendront se mêler tomates, oignons et sauce blanche, une autre création du cuisinier turc. Moi qui pensait que c'était grec... Merci Mehmet pour cette recette !

L'art à Bezons

Je m'appelle Alegria Mpiling Nianga, je fais du dessin depuis que je suis arrivée en France à l'âge de 5 ans. Ce que j'aime c'est mettre mes idées dans mon dessin et que des personnes regardent en essayant de deviner le message que j'ai voulu faire passer. L'art pour moi est une forme d'expression esthétique qui permet de montrer ou de défendre une idée. Il y a plusieurs formes d'art : sculpture, peinture, danse, couture, musique, et bien d'autres... Moi je pratique l'art plastique dans un atelier de la ville. J'ai cours tous les mercredis pendant 2 h. J'ai connu cet atelier grâce à mon ami Christy. Cette année, nous avons participé à REVArts.

Je m'appelle Christy Batuma. J'ai commencé à



dessiner depuis la primaire. Depuis toute petite j'aime dessiner sur mes cahiers ou n'importe quel autre support. Au départ, je dessinais juste de petites choses. Puis, j'ai voulu essayer de nouveaux sujets, comme les portraits. J'ai évolué au fur et à mesure avec l'aide de mon père et de mon grand-père. C'est à ce moment que j'ai réalisé que j'avais une passion pour l'art. Ce que j'aime dans l'art, c'est de pouvoir m'exprimer, de créer, d'évoquer ou même représenter un événement de différentes manières.

Comme Alegria, j'ai commencé à pratiquer un cours de dessin depuis la rentrée dernière avec Louis, et je participe à REVArts. J'ai exposé mes tableaux à la médiathèque. ■

Le service municipal des sports organise deux sessions d'activités pour les jeunes bezonnais cet été.

Des pass pour un été sportif



Le premier rendez-vous est donné du 10 au 13 juillet. La thématique proposée est multisports à dominante de plein air. Le tarif sera d'environ une dizaine d'euros pour la semaine.

Un second pass est programmé lui du 17 au 21 juillet. Le thème sera le même, tout le comme le tarif qui sera précisé au moment des inscriptions.

Ces dernières sont ouvertes depuis fin juin et ont lieu à l'accueil 2 de l'hôtel de ville. Il y a quelques documents à fournir : certificat médical de non contre-indication à la pratique du sport et attestation d'assurance responsabilité civile. ■

Renseignements auprès du service municipal des sports au : 01 79 87 62 80.

Expression politique

L'expression des différents groupes politiques reprendra après les scrutins des élections présidentielle puis législatives.

Olivier Ruiz
Rédacteur en chef

De la musique, deux cordes à sauter et une équipe soudée, le sens de l'acrobatie et de la chorégraphie : le double dutch conjugue sport et créativité artistique. L'association « Double dutch Danse et Gymnastique » veut le développer à Bezons.

Double dutch : l'art de vivre plus fort entre deux cordes

Difficile à décrire, étonnant à regarder, excitant à pratiquer... Le double dutch (prononcez « dabeul deutche ») est la version sportive et artistique d'un jeu d'enfants pratiqué avec deux cordes à sauter dès le 19^e siècle aux USA.

gne Brandon Mongila, 24 ans, « nous avons déjà fait tourner les cordes à des personnes handicapées en fauteuil. » Pour « Double dutch Danse et Gymnastique » la mixité est une des qualités de cette discipline. « Mixité entre femmes et hommes bien sûr, mais pas seulement. C'est beaucoup plus large. Tout le monde peut pratiquer, qu'on soit petit ou grand, gros ou maigre, jeune ou âgé. Le double dutch, c'est beaucoup de relations humaines et de vivre-ensemble. Il faut beaucoup de communication pour réussir. »

Des valeurs fondamentales

L'intérêt du Double Dutch est multiple. « C'est un vrai sport d'équipe. Tourner les cordes à un bon niveau est difficile. Les filles sont en général meilleures tourneuses que les garçons », observe le sauteur des Rope Stylers. La solidarité conditionne la réussite, forcément collective. « La qualité du show dépend de la force du maillon le plus faible de l'équipe. On ne s'entraîne pas uniquement pour soi mais forcément pour les autres. » Le double dutch ne se construit pas que sur la danse, la créativité artistique et la performance physique mais sur des valeurs aussi.

Tous et toutes travaillent mais espèrent pouvoir un jour vivre du double dutch. En attendant l'association s'autofinance avec les prestations qu'elle propose et veut développer sa discipline à Bezons. Brandon Mongila n'a jamais oublié le coup de main du centre social de La Berthie à ses débuts. De nombreux projets sont dans les cartons et notamment des sessions ponctuelles de formation à Bezons, le développement d'échanges culturels avec les pratiquants belges. ■

Dominique Laurent

Sport et spectacle

Ses pratiquants bezonnais, connus jusqu'au Japon pour s'y être frottés aux meilleurs mondiaux en compétition avec le groupe « The Rope Stylers », ont créé en 2012 l'association « Double dutch Danse et Gymnastique ». Ce sont eux que vous pouvez voir s'entraîner sous la casquette de l'hôtel de ville le mercredi et le vendredi autour de 19 h. Un spectacle ébouriffant !

Deux cordes de 3,50 m de longueur, un sol plan, dur et non glissant. Et de la musique. La virtuosité de l'équipe – au minimum deux tourneurs de cordes et un sauteur – est inversement proportionnelle à la simplicité du matériel. « Les tourneurs tournent alternativement les cordes en ellipse. Le ou les sauteurs évoluent au milieu des cordes au rythme des tourneurs », explique Brandon Mongila, sauteur et passionné d'arts martiaux acrobatiques. Simple ? Oui et non ! Le succès d'une équipe repose sur une parfaite synchronisation.

La mixité comme qualité

À en juger par les acrobaties du sauteur des Ropes Stylers, la discipline impose d'être un athlète accompli. Mais, souli-



État civil

► Naissances jusqu'au 23 mai 2017

Bienvenue aux nouveaux Bezonnais, félicitations aux parents de :

■ Aïden Biagam Mougā ■ Lucie Hoën ■ Yasmine Laïfa ■ Mohamed Benghemouid ■ William Mokwunye ■ Mélina Chelouche ■ Nour Girault ■ Rania Lakchiri ■ Sophie Lopes Cardoso ■ Keira Busson ■ Mhamed Ajouray ■ Nahil Benmammar ■ Alessandro Machado Da Mota ■ Hanna Ben Addi ■ Raphaël Costa ■ Cataleya Domingo ■ Yunes Sefsafi ■ Aylina Amlou ■ Emsal Bahri, Kadeen Guerroumi ■ Smaël Sital ■ Maryem Souissi ■ Shems Brahimi ■ Jaden Bourguignon ■ Akcel Kaced ■ Hedi Mechali ■ Youssef Braham ■ Zoé Mayoute ■ Ayman Amidane ■ Abderrahim et Abderrahman Elmīr ■ Tristan Pascal ■ Mohamed Slimani ■ Safae Ourchid ■ Siryne Alāb ■ Mylan Mabire ■ Manon Bordes ■ Chloé Capdeboscq ■ Ethan Martins Bazin ■ Jouwayria Reiland ■ Angelo Pecou Cardoso ■ Marina Fernandes ■ Israa Medjahed ■ Kendell Sampil ■ Azra Abdou Mohamed ■ Nahel Postry ■ Nehla Rossignol Boudjemai ■ Aliya Ait-Nacer ■ Saran Issaadi ■ Roua Touil ■ Sirine Benamar ■ Athenaÿs Gabillaud ■ Alicia Costa ■ Luna Su ■ Lila Tahiri Jotey ■ Aymene Allal Mekerri ■ Mayron Longin ■ Julia Pereira Pires ■ Tomaz Alves De Oliveira ■ Nawel Serri ■ Naïla Oukoukes ■ Mélyla Horvath Ourdouillie ■ Cristiano Saint-Louis ■ Alexandre Kaddouche ■ Liam Banquet ■ Chidera Onuoha ■ Amjad El Abadi ■ Shadeh Ferreira Dos labejot ■ Nélia Tadjer ■ Abdel Mahawasala ■ Lucas Celac ■ Aziz Cherif ■ Ayoub Lamanti ■ Younes Telli ■ Noor Chaieb ■ Ezéckiel Enjaric ■ Kimberly Carvalho Da Silva ■ Souheil El Kostiti ■ Safiatou Fofana ■ Mahir Chaudhry ■ Hadriel Nkouokam Ngabmen ■ Mayar El Harak ■ Mathis Da Silva ■ Maëlys Madudu Kiese ■ Prentiss Reinhardt ■ Balkis Bouchahoua ■ Lucien David ■ Aissatou Mendes ■ Maëlys André Guivier ■ Ruben Esteves ■ Ayana Barinda Mugabo ■ Mayline Ly ■ Aïcha Massafi ■ Amadou Sow ■ Maxime Delaplace ■ Elyas Jliidi Habrssi ■ Khing-Léo Marma ■ Elamine Bayad ■ Assia Saddiki ■ Amatoullah Kebe ■ Anne-Lyze Sanon ■ Ismaël Ait Oumeri ■ Angelica Da Silva ■ Ashanty Payikekire Jors.

► Mariages jusqu'au 27 mai 2017

Ils se sont mariés, tous nos vœux de bonheur à :

Sébastien Lopes et Sandrine De Sousa.
Pétchoroh Ouattara et Carol Maille Yameou.
Eric Mai et Cédric Nouvar.
Julien Marliac et Charlene Touz.
Kokuvi Atsou et Dofe Doh.
Mehdi Grich et Imane Habbouli.
Manda Ramaniraka et Fitahiantsoa Randriamalason.
Ciprian-Gabriel Nechita et Romina-Maria Bilt.
Karim Dif et Gwendoline Tafforeau.

► Décès jusqu'au 15 avril 2017

Ils nous ont quittés. La ville présente ses condoléances aux familles de :

Paulette Gaurat veuve Degat, Micheline Traccoen veuve Gluais.

Activités retraités

Du 7 juillet au 29 août

Anniversaires

Déjeuner à réserver auprès des agents du foyer résidence, entrée libre pour la danse (à partir de 13 h).

Mardis 25 juillet et 29 août de 12 h à 14 h, au foyer résidence Louis-Péronnet.

Sorties en Île-de-France et ses alentours



Île Seguin

Boulogne-Billancourt – 92

Visite d'1 h 30 du Pavillon de l'Île Seguin retraçant l'histoire de cette dernière depuis les usines Renault à nos jours. De l'extérieur, vous découvrirez la nouvelle salle de concerts baptisée *Seine Musicale*. Depuis l'arrêt de l'usine et de ses chaînes de montage en 1992, l'Île Seguin se réinvente un avenir au sein de l'opération Île Seguin-Rives de Seine menée par la ville de Boulogne.

Tickets de tram à votre charge. Remarque : marche en extérieur et station debout.

Vendredi 7 juillet, rendez-vous à la gare du tram : 13 h 20. Retour à Bezons vers 17 h.



Journée « bord de mer »

Trouville-sur-mer – 14

Embarquez pour une journée en toute autonomie où vous pourrez profiter à votre rythme et selon vos envies du marché, de la plage, des commerces, du casino, d'un déjeuner moules/frites ou de votre pique-nique... pour le farniente et la baignade pensez au chapeau, à la crème solaire, aux lunettes de soleil, à la serviette et au maillot de bain ! Repas à votre charge.

Judi 20 juillet, départ de Bezons après ramassage : 7 h. Retour à Bezons vers 19 h 30.

Musée du Vin Paris - 16^e

Visite guidée d'une heure suivie de la dégustation d'un verre de vin. À proximité de la Tour Eiffel, en plein cœur de Paris, le Musée du Vin vous accueille dans ses caves voûtées du XV^e siècle pour des moments hors du temps. La collection permanente, riche de plus de 2000 objets et propriété du Conseil des Échansons de France depuis 1984, rend hommage à tous ceux qui ont œuvré pour produire des vins mondialement célèbres. Métiers et traditions sont évoqués, illustrant plusieurs milliers d'années de savoir-faire et la richesse de notre patrimoine.

Judi 3 août, départ de Bezons après ramassage : 13 h 20.

Château de Médan - 78

Visite commentée d'1 h 30 suivie d'un rafraîchissement dans la cave à vin de la propriété. Située à flanc de coteau des bords de Seine dans un paysage immortalisé par Paul Cézanne, cette ancienne demeure de Maurice Maeterlinck reste imprégnée de cinq siècles d'histoire sur les pas de Ronsard, du roi Henri IV et de Cézanne. Après 10 ans de restauration, les propriétaires y accueillent personnellement leurs visiteurs dans un cadre authentique.

Mardi 22 août, départ de Bezons après ramassage : 13 h 35. Retour à Bezons vers 17 h 30. ■

Inscriptions et renseignements :

Service municipal aux retraités
6, avenue Gabriel-Péri
Tél. : 01 79 87 62 25

L'eau est l'un des principaux constituants de notre corps. Toutefois, sa proportion varie en fonction de plusieurs éléments : le poids (plus la personne est maigre plus la proportion d'eau dans son corps est importante), mais surtout l'âge. En effet, le ratio d'eau diminue avec les années.

Déshydratation : attention danger

Lorsque les tissus vieillissent, ils perdent de l'eau qui va être remplacée par de la graisse. Ainsi le corps d'un nouveau-né contient 75 à 80 % d'eau quand celui d'un adulte en contient 60 à 70 %. L'organisme ne peut pas stocker cette eau puisqu'il l'élimine en permanence, en grande partie dans les urines, mais aussi par la respiration et la transpiration. C'est pourquoi un système « d'équilibre » est nécessaire. Il faut compenser les pertes en eau par des apports dans l'alimentation et les boissons. C'est la condition absolue pour préserver un bon état de santé.

Les nourrissons et les personnes âgées

Que se passe-t-il en cas de déshydratation ? S'il y a une trop grande perte en eau, qui s'accompagne d'une fuite des sels minéraux qu'elle contient, et qui sont essentiels au fonctionnement des organes ; si ces pertes ne sont pas

compensées, la déshydratation s'installe. Les personnes les plus vulnérables sont donc les nourrissons et les personnes âgées. Les nourrissons puisque leur corps est constitué essentiellement d'eau, qu'ils ne manifestent pas de signe de soif vu que leur « thermostat » est immature et les personnes âgées car elles ont une baisse de sensibilité à la soif. Les deux retiennent moins bien l'eau et le sel. Enfin, les patients porteurs d'une maladie chronique sont également très sensibles : le diabète, les cancers, l'insuffisance cardiaque, rénale...

Reconnaissez les principaux symptômes

Les principaux symptômes doivent alerter rapidement : une perte de poids rapide, un état amorphe et un réveil difficile, un comportement inhabituel, pâleur, cernes importantes, respiration accélérée... sont autant de symptômes qui doivent entraîner une consultation médicale.

Notons que chez les bébés on constate un « creux » au niveau des fontanelles (sur le sommet du crâne).

L'été est là, nous avons déjà traversé une période de fortes chaleurs en mai et début juin. Il est donc primordial de surveiller les personnes fragiles, et surtout d'inciter petits et grands à boire beaucoup d'eau et/ou de liquides, type soupes froides, poudres reconstituantes de l'hydratation, tisanes...

Bon été à toutes et à tous, et prenez soin de vous. ■

Le service prévention Santé

 **Alerte canicule**

Inscription sur le registre :
CCAS : 01 79 87 62 25

Les actualités sociales du mois

Chaque mois, grâce à l'équipe de la direction sociale et de l'insertion, retrouvez les actualités législatives, les astuces ou les nouveautés qui changent votre quotidien.

Logement social : du changement pour le divorce par consentement mutuel

La nouvelle procédure de divorce par consentement mutuel, qui évite de passer devant un juge, est désormais prise en compte pour les demandeurs de logement social qui se trouvent dans cette situation. En attendant la modification de la loi, une circulaire préfectorale a été adressée à tous les bailleurs sociaux. L'avocat du demandeur en cours de séparation pourra émettre une attestation de la procédure en cours pour permettre la prise en compte des seules ressources du demandeur.

Les adresses utiles de l'actu sociale

En place depuis quelques mois, cette rubrique profite de l'été pour faire un récapitulatif de tous les sites Internet et numéros de téléphone qui peuvent vous être utiles dans vos démarches ou au quotidien.

Logement :

LED gratuites : en fonction de vos ressources pour équiper votre domicile en ampoules basse consommation – mesampoulesgratuites.fr

Aide à la caution logement : pour les étudiants, les moins de 30 ans et jeunes actifs, Visale offre une caution gratuite – visale.fr

Démarches judiciaires et institutionnelles

Changement d'adresse : simple et gratuit, permettant de toucher de nombreux organismes, le service est facile d'accès : service-public.fr

Tout sur la justice : un portail d'information pour faciliter vos démarches judiciaires – justice.fr

Pensions alimentaires : pour endiguer les impayés une nouvelle agence de la CAF a vu le jour ainsi qu'un nouveau service en ligne – www.pensionalimentaire.caf.fr – 0 821 22 22 22

Comparateur de banques : l'UFC-Que Choisir a mis en ligne un comparateur bancaire, d'autant plus intéressant avec le changement de banque désormais automatisé – www.quechoisir.org

Aides et droits : pour tout savoir sur 15 aides nationales, les évaluer – mes-aides.gouv.fr

Éducation

École de la 2^e chance : pour les 18-26 ans sortis de l'école sans diplôme ni qualifica-

tion, l'école de la 2^e chance existe dans le Val-d'Oise – e2c95.com

Santé

Sécurité sociale : pour toutes vos démarches, questions, carte Vitale... – ameli.fr

Le site officiel de la santé : pour les pharmacies de garde, maisons de retraite, conseils, information sur la pollution... – www.sante.fr

Protection sociale : intuitif pour vous aider sur toutes les questions relatives à la santé, les arrêts maladie... – previssima.fr

Maisons de retraite : vous pouvez désormais comparer en ligne les tarifs et prestations de 7 000 établissements en France – www.pourlespersonnesagees.gouv.fr

Médecin de garde : partout en France, trouver un médecin de garde est possible par téléphone et gratuitement (pour les urgences graves composer toujours le 15) – 116 117

Aidants familiaux : une plate-forme téléphonique gratuite proposant un soutien aux proches s'occupant de parents malades – 09 67 63 13 17 (prix d'un appel local du lundi au vendredi, 9h/16h) ■

Olivier Ruiz avec l'équipe du CCAS et du service aux retraités

Infos pratiques

Hôtel de ville de Bezons

6 avenue Gabriel-Péri

Accueil téléphonique :

01 79 87 62 00

Les services de l'hôtel de ville

Habitat : 01 79 87 62 50	État civil/élections : 01 79 87 62 26
Cadre de vie : 01 79 87 62 30	Enfance-écoles : 01 79 87 62 90
CCAS/retraités : 01 79 87 62 25	Petite Enfance : 01 79 87 62 95
Sports : 01 79 87 62 80	Communication : 01 79 87 63 45

Horaires

Lundi et jeudi après-midi : 13 h 30-18 h

Mardi, mercredi, vendredi : 8 h 30-12 h et 13 h 30-18 h (17 h le vendredi)

Samedi matin : 8 h 30-12 h

Les autres services

Accueil collectif Anne-Frank : 01 79 87 64 13	Centre social Rosa-Parks : 01 79 87 64 17
Multi-accueil Anne-Frank : 01 79 87 64 15	Espace jeunes : 01 79 87 64 10
Crèche Madiba : 01 39 61 63 26	Maison de la Citoyenneté : 01 79 87 64 11
Crèche le Colombier : 01 30 76 72 37	Médiathèque Maupassant : 01 79 87 64 00
Centre municipal de santé : 01 30 76 97 13	École de musique et de danse : 01 79 87 64 30
PMI : 01 30 76 83 30	Théâtre Paul-Eluard : 01 34 10 20 20
Centre social Robert-Doisneau : 01 30 76 61 16	Écrans Eluard : 01 34 10 20 60
Centre social La Berthie : 01 30 25 55 53	Violences femmes info : 39 19

Ordures ménagères



01 34 11 70 31

Mairie+



APPEL GRATUIT

Les élus vous reçoivent

Le maire et ses adjoints vous reçoivent sur rendez-vous à prendre au : 01 79 87 62 00.

Pour éviter tout déplacement inutile et obtenir directement un rendez-vous avec l' élu concerné, précisez la question qui vous préoccupe. Courriel : courrier@mairie-bezons.fr

Nessrine Menhaouara, Conseillère départementale du canton Bezons/Argenteuil est à votre écoute.

Prenez contact soit par mail : nessrine.menhaouara@valdoise.fr ou par téléphone : 07 68 73 13 78

Commerçants relais de distribution du Bezons Infos

QUARTIER BORDS DE SEINE

LISSAC L'OPTICIEN
82, rue de Pontoise
tél. : 01 39 98 87 09

PHARMACIE DE L'ETOILE
104, rue Edouard-Vaillant
tél. : 09 53 93 38 87

YES STORE
85, rue Edouard-Vaillant
tél. : 01 39 47 02 07

LA MIE CÂLINE
3, rue Rosenberg
tél. : 01 34 10 35 24

MOULIN DE PAIOU
BOULANGERIE ARTISANALE
30, rue Emile-Zola
tél. : 01 30 76 56 51

QUARTIER VAL-CHENES

AUX TRESORS DES SAVEURS
BOULANGERIE-PÂTISSERIE
119, rue Maurice-Berteaux
tél. : 01 30 76 68 19

BOUCHERIE HAIMONET
49, rue de Sartrouville
tél. : 01 39 82 85 56

AUX CROISSANTS D'OR
BOULANGERIE-PÂTISSERIE
47, rue de Sartrouville
tél. : 01 39 82 73 53

QUARTIER AGRICULTURE

FLEUR D'ARUM
ARTISAN FLEURISTE
32T, avenue Gabriel-Péri
tél. : 01 30 76 27 15

LE BLE D'OR
BOULANGERIE-PÂTISSERIE
32, avenue Gabriel-Péri
tél. : 09 51 90 59 56

PHARMACIE DES BRIGADIERES
10, allée Georges-Bizet
tél. : 01 30 76 94 40

BOULANGERIE VALVERDINHO
27, rue Victor-Hugo
tél. : 01 30 76 06 63

Venez découvrir
LE NOUVEAU PEUGEOT 5008

www.arca-peugeot.com



ARCA
Agent PEUGEOT

9, bd Henri Barbusse - 78800 HOUILLES
01.30.86.52.52 - arca.peugeot@wanadoo.fr



**Votre piscine reste
ouverte tout l'été !**

HORAIRES

Lundi / mercredi / jeudi

12h-13h30 (adultes)

13h30-18h30

Mardi / vendredi

12h-13h30 (adultes)

13h30-18h30

19h-21h (adultes)

Samedi

13h30-18h30

Dimanche

9h-13h

CONTACT

Piscine municipale Jean-Moulin

37, rue Francis-de-Pressensé

95870 BEZONS

Tél. : 01 30 76 97 49

accueil-piscine2@mairie-bezons.fr

la ville pour tous



Azur

SYNDICAT MIXTE DE COLLECTE ET VALORISATION DES DÉCHETS

Jours fériés
**LES POUBELLES EN
PROFITENT AUSSI !**



Pas de collecte

Les • 14 juillet

• 15 août